

INFORME ANUAL SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA

PRUEBAS DEL AGUA REALIZADAS EN EL 2016



WATER

Presentado por la ciudad de Queen Creek

Creciendo con nuestra comunidad

Una vez más nos sentimos orgullosos de presentarles nuestro informe anual sobre la calidad del agua. Este informe cubre todas las pruebas realizadas entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 2016. En cuestión de sólo unas décadas, el agua potable se ha hecho exponencialmente más segura y más confiable que en cualquier otro periodo de la historia de la humanidad. Nuestro excelente personal sigue trabajando duro cada día -- a cualquier hora-- para entregarles un agua potable de la más alta calidad sin interrupciones. Aunque son muchos los retos futuros, nosotros pensamos que si seguimos invirtiendo constantemente en educar a nuestros usuarios y comunicar con ellos, en modernización del sistema y formación, la recompensa será un agua confiable y de alta calidad entregada a usted y su familia.

La División del agua terminó el año con más de 25.000 conexiones activas, lo cual refleja el crecimiento excepcional de nuevas casas unifamiliares y comercios dentro del área de servicio nuevas dentro del área de servicio. A finales del año 2017, la División del agua servirá aproximadamente 27.000 conexiones activas, con una población servida estimada a 77.000.

La División del agua continúa a enfocarse en el mantenimiento del sistema por medio de mantenimiento y pintura de los tanques de almacenamiento de agua para preservar la durabilidad de la calidad e infraestructura del agua. Se han instalado aproximadamente millas de nuevas cañerías de agua, permitiendo así a la ciudad de mover el agua de manera más eficiente a través del sistema y se instalarán aproximadamente unas cinco millas más en el 2017. También seguimos aplicando activamente nuestro programa de verificación y reemplazo de contadores, lo cual ayuda a la División del agua a garantizar que los contadores de agua midan con precisión, minimizando así la pérdida de agua.

La rehabilitación y conversión de pozos para la agricultura a fuentes de agua potable continúa en el 2017 para proveer una producción de agua adicional que pueda responder al crecimiento acelerado dentro de la comunidad.

Nuestro personal de tecnología y de SIG sigue evaluando y desarrollando métodos para mejorar la eficiencia a través de la tecnología para poder dotarse de personal que acceda a información remota, permitiendo una respuesta más rápida para completar la orden de trabajo o la mitigación de emergencias. Además se evalúan y se mejoran los progresos continuamente para permitir a los clientes un mejor acceso a la facturación y programación de la información sobre el agua potable. En el 2017 también se verá la primera fase de aplicación de lectura de medidores Flexnet, que permitirá el acceso remoto de medidores de agua y de datos con el fin de poder lograr un monitoreo en tiempo real.

Todo esto forma parte de nuestros esfuerzos para cumplir con nuestra misión de proveer a nuestros ciudadanos y comunidad un servicio de la más alta calidad posible y agua de la manera más económica, segura confiable y oportuna.

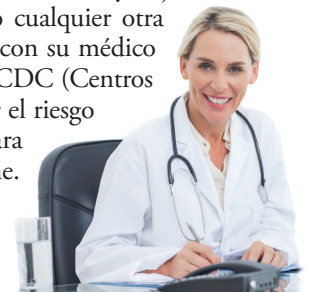
Para obtener mayor información sobre este informe, hacer preguntas relacionadas con su agua potable o para proveer retroalimentación sobre la información contenida en este informe, póngase en contacto con al (480) 358-3450, o con Greg Homol, Operador del registro de la División del agua en el Departamento de servicios públicos de la ciudad de Queen Creek al (480) 358-3459. Después de todo los clientes bien informados son nuestros mejores aliados.

Información importante para la salud

El nitrato en el agua potable a niveles superiores a 10 ppm presenta un riesgo para la salud de los bebés menores de seis meses de edad. Los niveles altos de nitrato en el agua potable pueden causar el síndrome del "bebé azul". Los niveles de nitrato pueden subir repentinamente por breves periodos de tiempo debido a lluvias o actividades agrícolas. Si usted está cuidando a un bebé, le aconsejamos que consulte con su médico al respecto.

Si el nivel de arsénico es inferior o igual al MCL, entonces el agua potable cumple con las normas de la EPA. La norma de la EPA equilibra la comprensión actual de los efectos posibles del arsénico sobre la salud contra los costos de eliminación del arsénico del agua potable. La EPA sigue investigando los efectos de niveles bajos de arsénico, que es un mineral conocido por causar cáncer en seres humanos cuando se encuentra en concentraciones altas y que está relacionado con otros efectos en la salud como daños en la piel y problemas circulatorios

Algunas personas son más vulnerables a contaminantes en el agua potable que el resto de los consumidores. Se encuentran particularmente a riesgo de infección las personas con un sistema inmunitario débil como las personas con cáncer y bajo quimioterapia, personas que han tenido trasplantes de órganos, personas que padecen del VIH/SIDA o cualquier otra deficiencia del sistema inmunitario, algunos ancianos y los bebés. Es mejor que estas personas consulten con su médico para averiguar si pueden beber agua potable. Se puede obtener una copia de las pautas de la U.S.EPA y de CDC (Centros para el control y prevención de las enfermedades) para averiguar cuáles son los métodos apropiados reducir el riesgo de infección por Criptosporidio y otros contaminantes microbianos llamando a la Línea de información para agua potable segura (Safe Drinking Water Hotline) al (800) 426-4791 o en <http://water.epa.gov/drink/hotline>.



¿De dónde proviene mi agua?

La fuente de agua principal de la División del agua de la ciudad de Queen Creek es agua subterránea. En 2016, la División del agua terminó el año con 13 pozos de la fuente de agua potable activos, con cada uno de ellos asociado a un Punto de entrada para el sistema de distribución (EPDS, siglas en inglés). Los pozos siguientes fueron asociados con el Sistema de aguas públicas de AZ0407033: pozo de Terra Ranch (EPDS #001), ubicado en Chandler Heights Road a l'este de Hawes Road; pozo de Villages (EPDS #005), ubicado en Rittenhouse Road en la alineación con Signal Butte; pozo de Schnepf (EPDS #004), ubicado en Combs Road a l'este de Meridian Road; pozo de Circle G (EPDS #001), ubicado en Hawes Road al norte de Chandler Heights Road; pozo de Victoria (EPDS #007), ubicado en Ocotillo Road al oeste de Ellsworth Road; pozo de Ocotillo Heights (EPDS #005), ubicado en Signal Butte Road al sur de Ocotillo Road; pozo de Cortina (EPDS #099), ubicado en el rincón noroeste de Sossaman y Ryan roads; Pozo 4 de QCR Pozo (EPDS #101), ubicado aproximadamente 1/2 de milla al norte de Ocotillo Road en Schnepf Road; Pozo de Castlegate (EPDS #102), ubicado al sur de Ocotillo Road en Scott Drive; Pozo de Pecan Creek South (EPDS #104), ubicado a lo largo de Kenworthy Road e East Shari Street; Pozo de Shea (EPDS #105), ubicado en Kenworthy Road justo al norte de Hash Knife Draw; Pozo de Ironwood Crossing (EPDS #107), ubicado al norte de Ocotillo Road y al oeste de Ironwood Road y Pozo de Ironwood Crossing North (EPDS #107), ubicado justa una milla al norte de Ocotillo Road y al oeste de Ironwood Road. Estos pozos están perforados a más de 900 pies de profundidad. El nivel freático en el área de Queen Creek oscila entre una profundidad de aproximadamente 232 pies debajo de la superficie hasta 2000 pies. Actualmente, la División del agua está bombeando agua desde 500 a 640 pies.



Sustancias que podrían estar presentes en el agua potable

Para asegurar que el agua de llave puede ser bebida sin riesgos, el Departamento para la calidad ambiental de Arizona prescribe regulaciones que limitan la cantidad de ciertas sustancias en el agua proveída por los sistemas de agua de consumición pública. Las regulaciones de la Agencia estadounidense para el control de los alimentos y fármacos (FDA) también establecen límites para los contaminantes presentes en el agua embotellada, que también debe proveer la misma protección para la salud pública. Es de esperar que el agua potable, inclusive el agua embotellada, contenga por lo menos cantidades pequeñas de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua presenta un riesgo para la salud.

Las fuentes de agua potable (tanto el agua de la llave como el agua embotellada) incluyen los ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Al viajar por la superficie de la tierra o de manera subterránea, el agua disuelve los minerales que encuentra naturalmente en su pasaje y, en algunos casos, materias radioactivas. También puede recoger sustancias que resultan de la presencia de animales o de las actividades de seres humanos. Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:

Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que provienen de las estaciones de depuración de las aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas de crianza de ganado, y de los animales en general;

Contaminantes inorgánicos, como la sal y los metales, que pueden ocurrir de manera natural o ser el resultado del derrame de aguas de lluvia urbanas, de la descarga de aguas residuales de origen industrial o doméstico, de la producción de gasolina y gas, de la explotación de minas o de la agricultura;

Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de varias fuentes, tales la agricultura, el derrame de aguas de lluvia urbanas, y usos residenciales;

Contaminantes orgánicos químicos, incluyendo los químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son productos derivados de procesos industriales y de la producción de petróleo, y pueden también provenir de gasolineras, del derrame de aguas de lluvia urbanas, y de sistemas sépticos;

Contaminantes radioactivos, que pueden ocurrir de manera natural o ser el resultado de la producción de gasolina y gas y de la explotación de minas.

Se puede obtener mayor información acerca de los contaminantes en el agua de llave y sus posibles efectos para la salud llamando a la línea de información de la Agencia de protección del medio ambiental sobre la seguridad del agua potable al (800) 426-4791 o consultando su sitio internet: www.epa.gov/safewater/hotline. Se puede encontrar información sobre el agua embotellada acerca de la Agencia estadounidense para el control de los alimentos y fármacos.

El plomo en las tuberías de las viviendas

Si están presentes niveles elevados de plomo, esto puede causar problemas graves de salud, sobre todo para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las cañerías de las líneas de servicio y las viviendas. Nuestra responsabilidad es proveer agua potable de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de materiales usados en los componentes de plomería. Cuando su agua ha permanecido varias horas en las cañerías, usted puede minimizar la posible exposición al plomo dejando correr el agua de la llave durante unos 30 segundos a 2 minutos antes de beberla o usarla para cocinar. Si le preocupa la presencia de plomo en su agua, usted puede hacer analizar su agua. Se puede obtener más información sobre el plomo en el agua potable, métodos para analizar el agua y medidas que puede tomar para minimizar la exposición al plomo, llamando a la línea de información para la Seguridad del agua potable o en www.epa.gov/safewater/lead.



Evaluación de la fuente de agua

En el 2002, el Departamento para la calidad ambiental de Arizona (ADEQ, siglas en inglés) completó una evaluación de la fuente de agua para seis de los pozos de agua subterránea usados por la compañía del agua de Queen Creek, ahora llamada División del agua de la ciudad de Queen Creek. La evaluación examinó el uso de terrenos adyacentes que podrían representar riesgos para las fuentes de agua. Estos riesgos incluyen, pero no se limitan a estos, gasolineras, vertederos, tintorerías, campos agrícolas, plantas de tratamiento de aguas residuales y actividades mineras. Una vez que el ADEQ identificó los usos de terrenos adyacentes, las fuentes de la agua fueron clasificadas según su potencial de contaminarse. Los resultados de la evaluación para los seis pozos indicaron bajo riesgo por el uso de los terrenos adyacentes y bajo riesgo para las fuentes de agua. Para obtener una copia de la evaluación de la fuente de agua del 2002, vaya al sitio internet: www.queencreek.org/departments/town-clerk/public-records-request.

Monitoreo de Contaminantes no regulados

Participamos en la 3ª etapa del programa de la Regla del Monitoreo de Contaminantes no regulados (UCMR3, siglas en inglés) de la EPA mediante la realización de pruebas adicionales en nuestra agua potable. El UCMR3 beneficia el medio ambiente y la salud pública proporcionando datos a la EPA sobre la incidencia de los contaminantes sospechados encontrarse en el agua potable, con el fin de determinar si la EPA debe introducir nuevas normas reguladoras para mejorar la calidad del agua potable. Contacte con nosotros para más información sobre este programa.



FOG (manteca, aceites o grasa)

Puede que no esté consciente de ello, pero cada vez que vierte manteca, aceite o grasa (FOG, por sus siglas en inglés) en su fregadero (por ejemplo, grasa de tocino), usted está contribuyendo a un problema costoso en el sistema de alcantarillado. El FOG cubre las paredes internas de las tuberías en su casa, así como las de las tuberías subterráneas en toda la comunidad. Con el tiempo, estos materiales grasos se acumulan y forman bloqueos en las tuberías, lo que puede conducir a que las aguas residuales se viertan en parques, patios, calles y desagües cloacales y pluviales. Estas acumulaciones hacen que el FOG contamine las aguas locales, incluyendo el agua potable. La exposición a aguas residuales no tratadas representa un peligro para la salud pública. El FOG vertido en sistemas sépticos y campos de drenaje puede también causar malfuncionamientos, lo cual lleva a tener que sacar el agua sucia de los tanques con más frecuencia y otros gastos.

Las comunidades gastan miles de millones de dólares cada año para destapar o reemplazar tubos bloqueados por grasa, reparar estaciones de bombeo y limpiar los derrames de aguas residuales costosos e ilegales. Estos son algunos consejos que usted y su familia pueden seguir para ayudar a mantener un sistema bien administrado ahora y en el futuro:

NUNCA:

- Vierta manteca, aceites o grasa en los desagües de la casa o drenajes cloacales o pluviales.
- No bote los restos de comida en el lavabo o fregadero.
- No use el inodoro como bote de basura.

SIEMPRE:

- Recoja el aceite de freír y la grasa y deséchelos en el lugar adecuado para aceite de freidora en un centro de reciclaje tal como los que están ubicados en cada estación de bomberos de la ciudad de Queens Creek.
- Coloque los restos de comida en contenedores o bolsas de basura para la eliminación de residuos sólidos.
- Coloque un basurero en cada baño para botar residuos sólidos como pañales desechables, cremas y lociones y productos de higiene personal incluyendo toallitas no biodegradables.

Los Beneficios de la cloración

La desinfección, un proceso químico utilizado para controlar microorganismos patógenos matándolos o volviéndolos inactivos, es sin duda el paso más importante en el tratamiento del agua potable. Por supuesto, el método más común de desinfección en América del norte es la cloración.

Antes de que las comunidades empiecen el tratamiento rutinario del agua potable con cloro (comenzando con Chicago y Jersey City en 1908), el cólera, la fiebre tifoidea, la disentería y la hepatitis A mataban cada año a miles de personas en Estados Unidos. La cloración y filtración del agua potable han ayudado a virtualmente eliminar estas enfermedades en los Estados Unidos. Los avances significativos en salud pública están directamente vinculados a la adopción de la cloración del agua potable. De hecho, la filtración del agua potable más el uso de cloro es probablemente el avance de salud pública más significativo en la historia de la humanidad.

Cómo funciona la cloración:

Potente reducción germicida en el nivel de muchos microorganismos patógenos en el agua potable a niveles casi inmensurables.

Reducción del sabor y olor de muchos sabores y olores desagradables como secreciones malolientes de algas, sulfuros y olores de vegetación en descomposición.

Eliminación de crecimiento biológico de lodo, bacterias, moho y algas que crecen comúnmente en los embalses de abastecimiento de agua, en las paredes de cañerías de agua y en tanques de almacenamiento.

Eliminación química del sulfuro de hidrógeno (que tiene un olor a huevo podrido), del amoníaco y otros compuestos nitrogenados que tienen sabores desagradables y dificultan la desinfección. También ayuda a quitar el hierro y manganeso del agua cruda.

Conservación del agua

Usted puede tomar parte en la conservación del agua y ahorrarse dinero en el proceso siendo consciente de la cantidad de agua que está utilizando su hogar y buscando maneras de utilizar menos agua cada vez que pueda. No es difícil conservar el agua. Aquí le damos algunos consejos:

- Verifique su sistema de riego de jardín regularmente para detectar fugas, emisores que falten en el sistema de riego y cabezas de rociadores rotas.
- Inspeccione cada llave de agua en su hogar para detectar fugas. La menor fuga puede desperdiciar entre 15 y 20 galones de agua por día. Compóngala y usted podrá ahorrar casi 6000 galones por año.
- Inspeccione sus inodoros para detectar fugas poniendo unas gotitas de colorante alimenticio en el tanque de agua. Espere unos minutos para ver si el color aparece en la taza. Se puede fácilmente desperdiciar hasta 100 galones por día debido a una fuga invisible en el inodoro. Compóngala y usted podrá ahorrar más de 30 000 galones por año.
- Cambie el regulador de su sistema de riego de jardín según la temporada del año.
- Use su contador de agua para detectar fugas ocultas. Simplemente desactive todas las llaves de agua y aparatos que usen agua. Luego, espere 15 minutos y compruebe el contador. Si se ha movido, es que hay una fuga.
- Visite QueenCreek.org/WaterSmart para encontrar talleres gratuitos ofrecidos por la TOQC que pueden ayudarle a ahorrar agua!



Protegiendo su agua

Las bacterias son una parte natural e importante de nuestro mundo. Hay alrededor de unos 40 trillones de bacterias viviendo en cada uno de nosotros; sin ellas, no podríamos vivir una vida saludable. Las bacterias coliformes son comunes en el medio ambiente y generalmente no son dañinas en sí mismas. Sin embargo, la presencia de esta forma bacteriana en el agua potable es preocupante, ya que indica que el agua puede ser contaminada con otros organismos que pueden causar enfermedad.

En el 2016, la U.S.EPA aprobó un nuevo reglamento denominado Regla de Coliformes Totales Revisada, que requiere pasos adicionales para el monitoreo de la presencia de bacterias coliformes totales y del e. coli. Esta regulación exige normas más estrictas que la regulación anterior y requiere que los sistemas de agua que pueden ser vulnerables a la contaminación establezcan procedimientos para minimizar la incidencia de contaminación. Los sistemas de agua que exceden una frecuencia especificada de ocurrencias de coliformes totales deben realizar una evaluación de su sistema y corregir rápidamente cualquier problema. La U.S. EPA anticipa una mayor protección de la salud pública bajo la nueva regulación debido a su enfoque más preventivo en identificar y solucionar problemas que pueden afectar la salud pública.

Aunque hemos tenido la suerte de tener agua potable de la más alta calidad, nuestro objetivo es eliminar todas las posibles vías de contaminación en nuestro sistema de distribución, y esta nueva regla nos ayuda a lograr dicho objetivo.



Tip Top Tap

Una de las señales más comunes de que su grifo o fregadero está afectando la calidad de su agua potable es la presencia de agua decolorada, manchas en el fregadero, lavabo o grifo, acumulación de partículas, olores o sabores inusuales y una disminución del flujo de agua. Puede que usted tenga las soluciones a estos problemas en sus manos.

Fregadero y tubo de desagüe de su cocina

El lavado de manos, la acumulación de jabón y la manipulación de carnes crudas y verduras pueden contaminar su fregadero. Un drenaje obstruido puede causar suciedad en el fregadero y una acumulación de agua en la cual las bacterias (es decir, una proliferación de limo color rosado y negro) pueden crecer y contaminar la zona del fregadero y grifo, causando un olor a huevo podrido. Desinfecte y limpie con regularidad el área de su fregadero y tubo de desagüe. También deje correr agua caliente en este frecuentemente.

Grifos, rejillas y aireadores de grifos

Los productos químicos y las bacterias pueden salpicar y acumularse en la rejilla y aireador del grifo, que se encuentran en la punta de los grifos y puede recoger partículas como sedimentos y minerales, lo cual resulta en una disminución del flujo del grifo. Limpie y desinfecte los aireadores o rejillas de manera regular.

Consulte con un plomero si usted encuentra partículas en la rejilla del grifo ya que podrían ser pedacitos de plástico del tubo de inmersión del calentador de agua. Las juntas o anillos de los grifos pueden romperse y causar un limo negro y aceitoso. Si usted encuentra este tipo de limo, cambie la junta del grifo por un producto de mejor calidad. Los depósitos blancos duros o escamados en los grifos y cabezas de duchas pueden ser causados por un agua dura o con altos niveles de carbonato de calcio. Limpie estos accesorios con vinagre o utilice ablandadores de agua para reducir esos niveles de carbonato de calcio para el sistema de agua caliente.

Dispositivos de filtración y de tratamiento de agua

Un olor a huevo podrido puede ser señal de que hay bacterias en los filtros o en el sistema de tratamiento. El sistema también puede obstruirse con el tiempo así que es importante reemplazar el filtro de manera regular. (¡No olvide cambiar los filtros de su refrigerador!)



Resultados de muestras

Se monitorean muchos tipos diferentes de contaminantes en nuestra agua según un calendario de muestreo muy estricto. La siguiente información representa sólo esas sustancias que fueron detectadas; nuestro objetivo es mantener todo lo que se detecta por debajo de sus respectivos niveles máximos permitidos. Los resultados de muestras sobre la calidad del agua para el antiguo sistema de agua H2O, Inc. permanecen a título informativo, aunque el sistema se ha integrado plenamente en el sistema de agua de la ciudad y los resultados para AZ0407033 cubren todo el sistema de distribución de agua. La División del agua sigue contratando con el Programa de asistencia en monitoreo (MAP, por sus siglas en inglés) del estado de Arizona para realizar un muestreo y pruebas regulares de todos los pozos del sistema para detectar contaminantes radiactivos, inorgánicos, volátiles orgánicos y sintéticos orgánicos.

El Estado exige que la división del agua controle la presencia de ciertas sustancias menos de una vez por año porque las concentraciones de estas sustancias no cambian frecuentemente. En estos casos, incluimos los datos de muestra más recientes, acompañados del año en que fue tomada la muestra.

SUSTANCIAS REGULADAS									
				Agua de la Ciudad de Queen Creek AZ0407033; Todas las Zonas		Antiguo sistema de H2O Inc AZ0411060			
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDICIÓN)	FECHA DE MUESTRA	MCL [MRDL]	MCLG [MRDLG]	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
Emisores Alfa (pCi/L)	2016	15	0	2.9	0.9–4.6	1.7 ¹	1.7–1.7 ¹	No	Erosión de depósitos naturales
Arsénico (ppb)	2016	10	0	2.8	ND–5.5	2.2 ²	1.9–2.7 ²	No	Erosión de depósitos naturales; residuos de huertas; desechos de la producción de vidrio y productos electrónicos
Bario (ppm)	2016	2	2	0.0455	0.031–0.080	0.028 ²	0.018–0.041 ²	No	Residuos perforaciones para petróleo y descargos de refinerías de metal; erosión de depósitos de naturales
Cloro (ppm)	2016	[4]	[4]	0.90	0.47–1.30	0.94 ¹	0.54–1.50 ¹	No	Agregado al agua para controlar los microbios
Cromo (ppb)	2016	100	100	4.5	2.4–7	2.3 ²	1.4–3.6 ²	No	Descargos de fábricas de acero y papel; erosión de depósitos naturales
Radio combinado (pCi/L)	2016	5	0	0.3	ND–1.5	0.9 ²	ND–0.9 ²	No	Erosión de depósitos naturales
Fluoruro (ppm)	2016	4	4	0.32	ND–0.5	0.22 ²	0.18–0.24 ²	No	Erosión de depósitos naturales; aditivos al agua para reforzar los dientes; residuos de abono y fábricas de aluminio
Ácidos Haloacéticos [HAA] (ppb)	2016	60	NA	0.4	ND–1.4	0.1 ¹	ND–1.1 ¹	No	Producto secundario de la desinfección del agua potable
Nitrato (ppm)	2016	10	10	6.8	0.48–6.8	5.8 ¹	1.6–5.8 ¹	No	Residuos y lixiviación del uso de abonos, lixiviación de fosas sépticas y aguas residuales; erosión de depósitos naturales
Selenio (ppb)	2016	50	50	1.8	0.61–1.8	NA	NA	No	Descargos de refinerías de petróleo y metal; erosión de depósitos naturales; descargos de minas
TTHMs [Trihalometanos totales] (ppb)	2016	80	NA	3.4	ND–17	0.6 ¹	ND–3.7 ¹	No	Producto secundario de la desinfección del agua potable
Uranio (ppb)	2016	30	0	1.4	0.9–2	NA	NA	No	Erosión de depósitos naturales

Se muestras de agua para análisis de plomo y cobre de una muestra de sitios en toda la comunidad sacaron

				Agua de la Ciudad de Queen Creek AZ0407033; Todas las Zonas		Antiguo sistema de H2O Inc AZ0411060			
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDICIÓN)	FECHA DE MUESTRA	AL	MCLG	CANTIDAD DETECTADA (90% TIL)	SITIOS ENCIMA DE AL/SITIOS TALES	CANTIDAD DETECTADA (90% TIL)	SITIOS ENCIMA DE AL/SITIOS TALES	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
Cobre (ppm)	2016	1.3	1.3	0.13	0/32	0.13 ²	0/30 ²	No	Corrosión del sistema de cañerías de viviendas; erosión de depósitos naturales
Plomo (ppb)	2016	15	0	1.5	1/32	1.4 ²	0/30 ²	No	Corrosión del sistema de cañerías de viviendas; erosión de depósitos naturales

SUSTANCIAS SECUNDARIAS (AGUA DE LA CIUDAD DE QUEEN CREEK AZ0407033; TODAS LAS ZONAS)

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDICIÓN)	FECHA DE MUESTRA	SMCL	MCLG	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
Cloruro (ppm)	2016	250	NA	130	130–130	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales;
Cobre (ppm)	2016	1.0	NA	0.002	0.0017–0.0023	No	Corrosión del sistema de cañerías de viviendas; erosión de depósitos naturales
pH (Unidades)	2016	6.5-8.5	NA	8.0	7.6–8.0	No	Ocurrencia natural
Sulfato (ppm)	2016	250	NA	63	62–63	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; desechos industriales
Sólidos disueltos totales [TDS] (ppm)	2016	500	NA	690	460–880	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales;

SUSTANCIAS NO REGULADAS Y OTRAS SUSTANCIAS

		Agua de la Ciudad de Queen Creek AZ0407033; Todas las Zonas		Antiguo sistema de H2O Inc AZ0411060		
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDICIÓN)	FECHA DE MUESTRA	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	ORIGEN TÍPICO
2-Butanona (ppb)	2016	7.5	6.2–8.4	NA	NA	Solvente Industrial. También ocurre naturalmente en pequeñas trazas
Bromodiclorometano (ppm)	2016	0.00022	ND–0.0014	0.00059 ¹	0.00059–0.00059 ¹	Producto secundario de la desinfección con cloro
Bromoformo (ppm)	2016	0.000041	ND–0.0026	0.0017 ¹	0.0017–0.0017 ¹	Producto secundario de la desinfección con cloro
Calcio (ppm)	2016	90	45–90	NA	NA	Escorrentía/ lixiviación de depósitos naturales
Clorodibromometano (ppm)	2016	0.0011	0.0011–0.0011	0.0012 ¹	0.0012–0.0012 ¹	Producto secundario de la desinfección con cloro
Cromo–UCMR3 (ppb)	2013	2.2	2.1–6.3	2.7 ³	1.5–3.9 ³	Erosión de depósitos naturales; descargos de fábricas de acero y papel
Ácido dibromoacético (ppm)	2016	0.0006	ND–0.0077	NA	NA	Producto secundario de la desinfección con cloro
Dibromoclorometano (ppm)	2016	0.0014	0.00065–0.006	NA	NA	Producto secundario de la desinfección
Ácido Dicloroacético (ppm)	2016	0.00009	ND–0.0021	NA	NA	Producto secundario de la desinfección
Cromo Hexavalente (Disuelto)–UCMR3 (ppb)	2013	2.5	2.3–6.8	2.8 ³	1.4–4.2 ³	Tintes para textiles, preservación de la madera y recubrimiento contra la corrosión y de conversión
Magnesio (ppm)	2016	30	9–30	NA	NA	Escorrentía/ lixiviación de depósitos naturales
Molibdeno–UCMR3 (ppb)	2013	0.16	ND–1.3	0.38 ³	ND–1.2 ³	Ocurrencia natural
Ácido Monobromoacético (ppm)	2016	0.0001	ND–0.0015	NA	NA	Producto secundario de la desinfección con cloro
Níquel (ppm)	2016	0.0018	0.00082–0.0018	NA	NA	Ocurrencia natural
Sodio (ppm)	2016	110	81–110	62 ²	39–75 ²	Ocurrencia natural
Estroncio –UCMR3 (ppb)	2013	820	230–1,100	682 ³	400–870 ³	Ocurrencia natural
Vanadio–UCMR3 (ppb)	2013	10	7.6–17	9.6 ³	7.9–11 ³	Ocurrencia natural

¹ Muestreo en el 2015.

² Muestreo en el 2014.

³ Muestreo en el 2014-2015.

Definiciones

AL (Nivel de Acción reglamentario): La concentración de un contaminante que, cuando se excede, pone en acción el tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua comunitario tiene que seguir.

LRAA (Promedio anual por localización): El promedio de los resultados analíticos de muestras para las muestras tomadas en un lugar determinado de monitoreo durante los últimos cuatro trimestres del año. Los valores de cantidades detectadas para los TTHM y los HAA se reportan como LRAA.

MCL (Nivel Máximo de Contaminante): El nivel más alto de un contaminante dado que se permite en el agua potable. Los MCL están establecidos tan cerca como posible de los MCLG usando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

MCLG (Meta para el Nivel Máximo de Contaminante): El nivel para un contaminante en el agua potable bajo del cual no existe riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG permiten una margen de seguridad.

MRDL (Nivel máximo de desinfectante residual): El nivel máximo de un desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas contundentes de que la adición de desinfectante es necesaria para controlar los contaminantes microbianos.

MRDLG (Meta para nivel máximo de desinfectante residual): El nivel de un desinfectante agregado al agua potable bajo el cual no existe riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDL no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

NA: No aplica

ND (No Detectado): Indica que la sustancia no fue detectada en el análisis de laboratorio.

pCi/L (Picocuries por litro): Una medida de la radioactividad.

ppb (partes por billón): una parte de sustancia por billón de partes de agua (o microgramos por litro).

ppm (partes por millón): una parte de sustancia por millón de partes de agua (o miligramos por litro).

TT (Técnica de Tratamiento): un proceso requerido con el fin de reducir el nivel de contaminante en el agua potable.